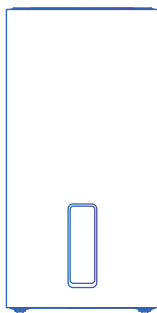


Haier

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

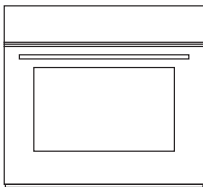
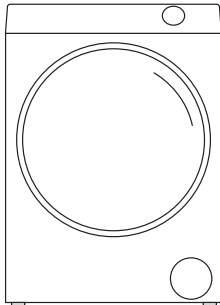
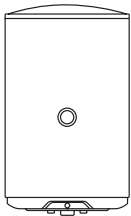
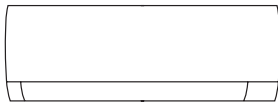
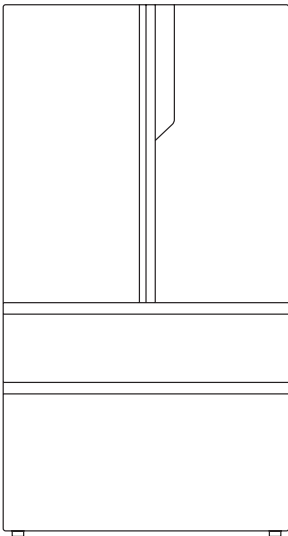


МОДЕЛЬ

ES30V-D1 ES50V-D1 ES80V-D1 ES100V-D1 ES30V-F3 ES50V-F3 ES80V-F3
ES100V-F3 ES30V-F3C ES50V-F3C ES80V-F3C ES100V-F3C ES30V-F5C
ES50V-F5C ES80V-F5C ES100V-F5C ES30V-F7 ES50V-F7 ES80V-F7
ES100V-F7 ES30V-XT1 ES50V-XT1 ES80V-XT1 ES100V-XT1 ES30V-XT2
ES50V-XT2 ES80V-XT2 ES100V-XT2

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Благодарим вас за покупку устройства Haier!



СОДЕРЖАНИЕ

1	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
	Правила техники безопасности	4
	Утилизация изделия	7
2	УСТАНОВКА	8
	Монтаж	9
3	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	12
	Эксплуатация	12
4	УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
	Очистка и техническое обслуживание	14
	Карта технического обслуживания	15
5	ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ	16
	Устранение неисправностей	16
	Обслуживание клиентов	17
	Гарантийные условия	18
6	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	19
	Технические характеристики, комплектация	20

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Правила техники безопасности

Расшифровка символов



ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Обозначает запрещенное действие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначает обязательное действие.



ВНИМАНИЕ!

Обозначает действие, на которое следует обратить внимание.



В том случае, если электроводонагреватель (ЭВН) имеет аномальный резкий запах гари, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с авторизованным сервисным центром.



ЗАПРЕЩЕНО

Только квалифицированные специалисты могут осуществлять операции по ремонту, техническому обслуживанию, разборке и модификации ЭВН без разрешения.



ОБЕСПЕЧЬТЕ БЕЗОПАСНОСТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Для стабильной работы водонагревателя, включение ЭВН в электрическую сеть должно осуществляться через отдельную розетку с защитным заземлением (запрещается использовать розетки с многофункциональными разъемами). Электрическая розетка должна соответствовать государственным стандартам РФ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случае повреждения шнура питания, его замена должна осуществляться квалифицированными сотрудниками производителя или отдела технического обслуживания, чтобы предотвратить возникновение опасных ситуаций



ВНИМАНИЕ

В случае долгосрочной приостановки эксплуатации ЭВН, необходимо отключить ЭВН от электропитания, а также в соответствии с разделом руководства по очистке и уходу, слить из него всю воду.



ВНИМАНИЕ

Примите меры предосторожности во избежание ожога горячей водой.

- Избегайте прикосновения к клапану и трубопроводу горячей воды.
- Перед использованием ЭВН убедитесь, что температура воды комфортна для вас.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Регулярно проверяйте рабочее состояние предохранительного клапана.



ЗАЩИТА ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Данный знак является специальным логотипом компании Haier. Внутри водонагревателя используется запатентованная технология ShockProof, которая обеспечивает вашу безопасность при использовании прибора и защищает от поражения электрическим током через горячее водоснабжение водонагревателя (труба и вода). В случае подозрения на неисправность электроснабжения, отключите питание и обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

**ЗАПРЕЩЕНО**

Не прикасайтесь к штепселю мокрыми руками.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Необходимо проверить, соответствует ли сечение электропровода нормативному току водонагревателя.

При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику.

**ЗАПРЕЩЕНО**

Не используйте горячую воду ЭВН непосредственно в качестве питьевой воды, или в аналогичных целях.

**ЗАПРЕЩЕНО**

Не направляйте струю водяных брызг или пара на корпус ЭВН.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Примите меры по предотвращению обмерзания ЭВН при низких температурах.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Монтируйте ЭВН на прочной и ровной стене.

**ЗАПРЕЩЕНО**

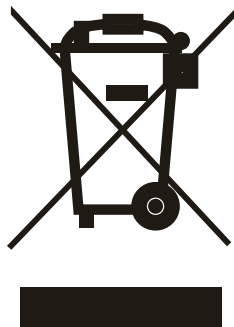
Не монтируйте ЭВН в местах, необорудованных сливной системой. Монтаж ЭВН на полу не допускается.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Запрещается использовать прибор лицами (включая детей до 3 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также без опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не инструктированы; Детям от 3 до 8 лет разрешается пользоваться только клапаном, подключенным к водонагревателю.

Утилизация изделия

Если ваш электроводонагреватель больше нельзя использовать, и вы хотите его выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде водонагреватель нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные службы для дополнительной информации. Если водонагреватель предназначен для утилизации, то отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу, чтобы электроводонагреватель нельзя было больше использовать.



Этот символ обозначает, что данное изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Изделие следует отнести в точку сбора или утилизации электрического или электронного оборудования.

Убедившись, что изделие будет утилизировано должным образом, вы поможете предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может быть вызвано неправильной утилизацией.

2. УСТАНОВКА

Меры предосторожности при монтаже

- Если водонагреватель установлен внутри закрытого короба (вмонтирован в стену), то необходимо обеспечить доступ, достаточный для проведения обслуживания и ремонта (снятия нижней крышки, замена ТЭНа и анода).
- Убедитесь, что давление воды в водопроводе не менее 0,05 МПа и не более 0,75 МПа.
- Устанавливайте электроводонагреватель в помещении с температурой окружающей среды выше 0 °С и централизованной системой водоснабжения. Патрубок горячей воды должен располагаться как можно ближе к крану горячей воды. Если расстояние между ЭВН и краном горячей воды превышает 8 м, рекомендуется использовать термоизоляцию водопровода, чтобы уменьшить потери тепла.
- Стена, на которой монтируется водонагреватель, должна быть прочной и устойчивой. Она должна выдерживать двукратный вес водонагревателя с водой. Использование клеевых материалов не допускается, чтобы избежать падения водонагревателя.
- Если используется не несущая стена или стена из пустотелых кирпичей, то необходимо принять соответствующие предохранительные меры, например, установить дополнительно стойки, использовать сквозные винты и стяжки.
- Водонагреватель необходимо расположить в месте, оборудованном напольным сливным отверстием и обеспечивающим удобство доступа к ЭВН. Убедитесь, что в случае аварийной утечки воды из бака это не приведет к повреждению окружающих объектов и приборов. Водонагреватель не рекомендуется располагать над унитазом, ванной, умывальником или над дверной коробкой, во избежание ожогов и травмирования пользователей при аварии.
- Правильно подсоединяйте впускные и выпускные трубы. Установку предохранительного клапана следует выполнять предусмотренным способом, без каких-либо непредусмотренных модификаций. Обеспечьте беспрепятственный выход воды из отверстия предохранительного клапана наружу.
- Включайте ЭВН только после того, как убедитесь, что бак наполнен водой, все соединения герметичны и подаваемое электропитание удовлетворительно.
- Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций из-за случайного сброса теплового выключателя, водонагреватель нельзя подключать к таймеру, другому внешнему переключающему устройству или цепи, часто переключаемой другими устройствами.
- В целях предотвращения поломок следует устанавливать только запчасти и аксессуары производства нашей компании, их нельзя заменять или замещать на другие по собственному усмотрению. В случае повреждения аксессуаров свяжитесь с нашим отделом технического обслуживания для выполнения ремонта и замените эти детали на новые, предоставленные нашей компанией. В противном случае производитель и продавец не несет какой-либо ответственности за любые прямые или косвенные убытки в результате поломок, вызванных не соблюдением данных требований.

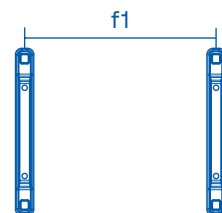
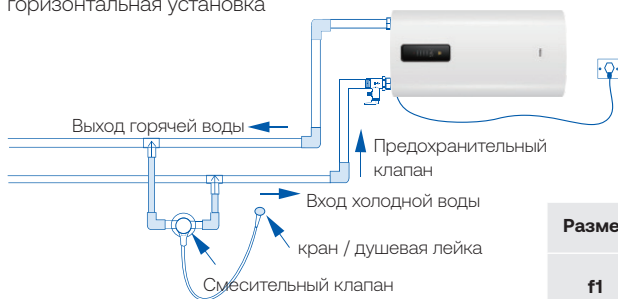
Монтаж

Рисунок 1. Схема установки — вертикальная установка



Рисунок 2

Рисунок 3. Схема установки — горизонтальная установка



Размер	30л	50л	80л	100л
f1	262 mm	557 mm	620 mm	830 mm

Рисунок 4

- Установка должна выполняться техническим персоналом отдела послепродажного обслуживания нашей компании или уполномоченными ими лицами. Изготовитель, импортер и продавец не несут ответственности за последствия неправильной установки прибора, нарушения требований данной инструкции, а так же за установку не квалифицированными и не уполномоченными лицами, повлекшее неправильную работу прибора, нарушения в системе водоснабжения и прочие последствия.
- Электроводонагреватель устанавливается на стене.

Вертикальный монтаж выполняется следующим образом:

- 1 См. Рис. 1 схемы установки, и в соответствии с размерами, указанными на рис. 2, сверлите 2 отверстия в стене ударным перфоратором или дрелью, чтобы они соответствовали диаметру анкерных болтов.
- 2 Сначала вставьте анкерные болты в отверстия на стене, затем закрепите (ввинтите) их, и повесьте водонагреватель.
- 3 В соответствии с пунктом «Установка предохранительного клапана» установите предохранительный клапан и другие аксессуары. Обратите внимание на герметизацию соединений, чтобы предотвратить утечку воды.

Горизонтальный монтаж выполняется следующим образом:

- 1 См. Рис. 3 схему установки, и в соответствии с размерами, указанными на рис. 4, сверлите 2 отверстия в стене ударным перфоратором или дрелью, чтобы они соответствовали диаметру анкерных болтов.
- 2 Сначала вставьте анкерные болты в отверстия на стене, затем закрепите (ввинтите) их, и повесьте водонагреватель.
- 3 В соответствии с пунктом «Установка предохранительного клапана» установите предохранительный клапан и другие аксессуары. Обратите внимание на герметизацию соединений, чтобы предотвратить утечку воды.

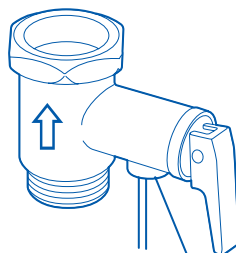
- Для облегчения установки и сборки электроводонагревателя рекомендуется использовать резьбовое соединение G1/2 на стыках и подключениях подводящей (холодной) и отводящей (горячей) трубах электроводонагревателя. Наполните внутренний бак водой и проверьте, нет ли утечек, герметичны ли все соединения. Если есть утечка воды, слейте воду и соедините заново.

- !**
- Предупреждение: убедитесь, что:
- Настенный кронштейн на задней части устройства надежно закреплен на анкерные болты в стене, чтобы предотвратить падение электроводонагревателя, что может привести к телесным повреждениям или потере/порче имущества.


Установка предохранительного клапана

- В соответствии с направлением стрелки на корпусе предохранительного клапана (стрелка указывает на водонагреватель), установите предохранительный клапан с номинальным давлением 0,80 Мпа (резьбовая часть G1/2), который устанавливается на трубе, проводящей воду к ЭВН. Выпускное отверстие должно быть направлено вниз и оставаться свободным. При поступлении электричества в ЭВН и нагревании воды, вода в баке расширяется. Чтобы понизить давление в баке, небольшое количество может вытекать через выпускное отверстие предохранительного клапана при нагреве. Это является нормальным явлением.

Рисунок 5



Подсоедините к сливному шлангу

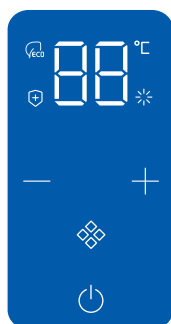
- 
- Во избежание разбрызгивания воды, стекающей из выпускного отверстия клапана, рекомендуем Вам дополнительно установить трубку водоотведения (в канализацию).
 - Закрепите трубку на выпускном отверстии предохранительного клапана.
 - Подключенная система слива воды предохранительного клапана должна обеспечивать беспрепятственный слив воды. Закрепите трубку в наклонном положении без перегибов. Убедитесь, что нижнее отверстие трубки свободно и нет никаких препятствий для свободного слива воды.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эксплуатация (серия D1)

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубков водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

Внешний вид панели управления



Описание значков:

- Значок режима ECO
- Значок антибактериальной функции
- Значок индикатора нагрева
- Значок заданной температуры/ фактической температуры

Описание кнопок:

- Кнопка для переключения режимов
- Кнопка регулировки температуры
- Кнопка регулировки мощности
- Вкл/Выкл.

Вкл.

- Подключите шнур электропитания в сеть, после активации дисплея через 1 секунду перейдите в режим нагрева.
- Нажмите кнопку , чтобы включить.

Режим ECO

Для активации режима нажимайте на клавишу , выберите когда на дисплее загорится соответствующий индикатор «ECO» .

Температура настройки трижды мигнет 40°C, после чего переключится на индикацию реальной температуры внутри бака. В режиме ECO предустановлена температура 40°C, без регулировки.

Режим BPS (антибактериальный)

При дальнейшем нажатии на клавишу режимов / **MODE**, будет активирован антибактериальный режим **BPS** с температурой 75°C, это максимальная температура нагрева воды. Она предустановлена и не регулируется в этом режиме. В режиме **BPS** водонагреватель однократно нагревает воду до температуры 75°C, происходит процесс антибактериальной обработки воды. После чего вода в баке остывает естественным образом до установленной температуры основного режима (постепенный процесс, это занимает продолжительное время).


Основной режим

Основной режим нагрева выбирается нажатием клавиши  / **MODE**, последовательно переключаясь между всеми режимами.

Если в режиме **ECO** или **BPS** начать регулировать температуру клавишами **+ / -**, водонагреватель автоматически переключится на основной режим нагрева. Температура регулируется клавишей **+ / -** в диапазоне от 35°C ДО 75°C с шагом 1°C, при зажатии клавиши происходит ускоренная настройка температуры.

Перестав регулировать, установленная температура мигнет дважды на табло, после чего дисплей переключится в режим трансляции реальной температуры воды в баке.

Выключение

После завершения использования прибора нажмите кнопку  для выключения. Экран потухнет и водонагреватель перестанет реагировать на клавиши, нагрев прекратится. При длительном простое рекомендуется выключить прибор из сети и слить воду из внутреннего бака согласно инструкции, перекрыть краны с водой.





■ Эксплуатация (серия F5C)

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.





Внешний вид панели управления




Описание значков:

-  Значок режима ECO
-  Значок режима MAX
-  Значок индикатора нагрева
-  Значок заданной температуры/ фактической температуры



Описание кнопок:

-  Кнопка для переключения режимов
-  Кнопка регулировки температуры
-  Кнопка регулировки мощности
-  Вкл/Выкл.



Вкл.

- Подключите шнур электропитания в сеть, после активации дисплея через 1 секунду перейдите в режим нагрева.
- Нажмите кнопку , чтобы включить.

Режим MAX

Нажмите кнопку , чтобы войти в режим **MAX**, загорится соответствующий значок . В данном состоянии две камеры нагреваются до заданной температуры, диапазон заданной температуры составляет 35–75 °С (по умолчанию установлен 75 °С). Камеры сохраняют тепло после нагрева. Эта функция сохраняет память в случае сбоя электроэнергии.

Режим ECO

Нажмите , чтобы войти в режим **ECO**, загорится соответствующий значок . В этом случае начинается нагрев водонагревателя, температура фиксируется на 55°С, после нагрева до заданной температуры водонагреватель поддерживает ее. Нажмите кнопку еще раз, чтобы переключиться в режим **MAX**. Эта функция сохраняет память в случае сбоя электроэнергии.

+/- Установки температуры

Нажмите кнопки +/- для установки температуры, при этом двойной 8 мигает. Диапазон установки температуры составляет 35–75 °С, при каждом нажатии температура регулируется на 1 °С, непрерывное нажатие позволяет непрерывно регулировать температуру в течение 6 секунд без операции или нажатия других кнопок, кроме кнопки включения и выключения, можно подтвердить эту установленную температуру.

Выкл.

После окончания использования водонагревателя нажмите  для выключения.

Напоминание: когда водонагреватель работает в режиме MAX нагрева обоих баков, и на дисплее уже отображается максимальная температура 75 °С, правый бак еще может осуществлять нагрев непродолжительное время. Это нормальная работа водонагревателя.

Эксплуатация (серия F3/F3C/XT1/XT2)

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

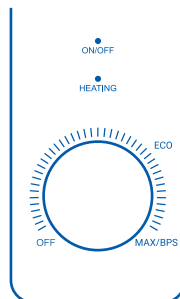
Режим нагрева одного/двух баков

1. После окончания монтажа водонагревателя наполните (его водой и подключите к сети. Загорится индикатор
2. «ON/OFF». Поверните ручку, чтобы запустить водонагреватель, максимальная температура 75°С.

Поворотная ручка регулировки температуры:

Для увеличения температуры поверните ручку по часовой стрелке. При достижении максимальной температуры ручка перестанет поворачиваться. Чтобы понизить температуру, постепенно поворачивайте ручку против часовой стрелки. Если продолжить поворачивать ручку после достижения минимальной температуры, то водонагреватель выключится.

Примечание: Во избежание перегорания убедитесь, что перед включением водонагревателя его баки полностью заполнены водой.



Функция устранения бактерий

Повернув ручку до отметки максимальной температуры (75 °С), вы включите автоматическую защиту от бактерий (Режим BPS) .

Эксплуатация (серия F7)

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

При включении в сеть дисплей водонагревателя засветится на 1 сек, после включения Эвн перейдет в режим, установленный до выключения электроэнергии (при первом запуске по умолчанию это режим ECO).

Внешний вид панели управления



Описание значков:

- Значок режима ECO
- Значок режима MAX
- Значок индикатора нагрева
- Значок заданной температуры/ фактической температуры
- Значок Wi-Fi
- Значок антибактериальной функции

Описание кнопок:

- Функция антибактериальной очистки воды в баке.
- Режим MAX
- Режим ECO
- Установка температуры
- Включение / выключение питания


Вкл.

- Подключите шнур электропитания в сеть, после активации дисплея через 1 секунду перейдите в режим нагрева.
- Нажмите кнопку , чтобы включить.

Режим ECO


Нажмите , чтобы войти в режим **ECO**, загорится соответствующий значок. В этом случае начинается нагрев водонагревателя, температуру можно регулировать. При этом режиме электроводонагреватель автоматически запоминает и анализирует привычки расхода воды пользователя, реализует интеллектуальную работу, и подстраивается под потребности пользователя по времени суток, и экономит электроэнергию. Нажмите кнопку **«ECO»** еще раз, чтобы вернуться в режим **MAX**. После отключения питания и когда ЭВН повторно включается, эту функцию можно восстановить, он будет повторно запоминать привычки потребления воды пользователем.

Режим MAX



Нажмите кнопку «MAX», чтобы включить режим MAX, загорится  соответствующий значок. В этом режиме оба бака будут нагреваться до установленной температуры, диапазон регулировки температуры 35–75 °C.

После нагрева до установленной температуры она будет поддерживаться. Повторно нажмите кнопку «MAX», чтобы вернуться в режим ECO.

Настройка температуры

В режимах MAX и ECO при нажатии на кнопку «SET» регулируется температура. При каждом нажатии на эту кнопку температура увеличивается на 5 °C, диапазон регулировки температуры 35–75 °C. При нажатии на кнопку «SET» сначала высветится температура, которая настроена в данный момент, при последующих нажатиях температура будет меняться. Отсутствие действий в течение 6 секунд или нажатие на другие кнопки, кроме «SET» / , будет означать подтверждение данной температуры, также отразится фактическая температура.

Функция антибактериальной очистки BPS

Нажмите кнопку «BPS», чтобы войти в антибактериальный режим, соответствующий значок «» загорается, и максимальная нагревательная температура по умолчанию будет мигать в течение нескольких секунд (75 °C), и отображается фактическая температура воды. Когда «» погаснет, это означает, что антибактериальная очистка завершена, и устройство автоматически выходит из этой функции и входит в рабочий режим, установленный ранее. Нажмите кнопку «BPS», чтобы еще раз запустить режим антибактериальной очистки.

Выключение

После того, как вы завершите использование водонагревателя, нажмите кнопку для выключения.

Примечание:

в режиме двойного бака MAX, когда на дисплее отображается температура 75 °C, правый бак все еще может нагреваться непродолжительное время. Это нормальная работа водонагревателя.

Подключение водонагревателя к Wi-Fi

Подключите водонагреватель WiFi и вы сможете удаленно управлять вашим устройством.



Для этого:

1. Загрузите приложение evo.



Несколько важных советов:

Убедитесь, что частота домашней сети Wi-Fi составляет 2,4 ГГц. Это можно проверить в настройках вашего роутера. Проверьте, включены ли Bluetooth и функция определения геолокации на вашем смартфоне. Убедитесь, что ваш водонагреватель находится в зоне покрытия вашей сети. Подойдите поближе к своему водонагревателю.

2. Откройте приложение evo, создайте новую учетную запись или авторизуйтесь.
3. Убедитесь, что водонагреватель выключен. Для активации режима сопряжения нажмите и удерживайте кнопку питания  в течение 3-х секунд, прозвучит один звуковой сигнал.
4. Перейдите в мобильном приложении в раздел «Дом», нажмите кнопку «Добавить устройство», либо кнопку «+» в верхнем правом углу.
5. При успешной активации режима сопряжения водонагреватель включится с отображением  на дисплее в течение 3-х секунд после чего индикатор Wi-Fi на дисплее начнёт мигать. Далее приложение должно найти и определить ваше устройство.
6. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить настройку.

*Подключение и использование функции Wi-Fi, а также мобильного приложения возможно не для всех регионов (стран).

Возможность подключения и использования функции Wi-Fi, а также мобильного приложения для вашего региона (страны) уточняйте у продавца (уполномоченной организации).



4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка и техническое обслуживание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Ремонт и обслуживание данного водонагревателя должно осуществляться только квалифицированными специалистами. Неквалифицированное вмешательство может стать причиной ущерба имуществу и нанести вред здоровью.

- Перед очисткой водонагревателя необходимо отключить электропитание. Протирайте поверхность водонагревателя влажной тряпкой с использованием нейтральных моющих средств. Не используйте бензин или другие растворители. По завершении очистки необходимо удалить влагу с поверхности водонагревателя. Не используйте очищающее средство, которое содержит абразивный материал (например, зубную пасту), кислоты, химический раствор (например, спирт). Чтобы обеспечить высокоэффективную работу водонагревателя необходимо регулярно чистить его нагревательные элементы (ТЭН) и бак для воды. Во время очистки следите за тем, чтобы не повредить защитное покрытие нагревательной трубки и внутреннюю поверхность бака.
- Чтобы обеспечить высокоэффективную работу водонагревателя необходимо регулярно производить его техническое обслуживание (рекомендовано один раз в два года). В зависимости от качества используемой воды и регулярности использования водонагревателя необходимо не менее одного раза в два года производить замену магниевого анода. Магниевый анод очищает воду от примесей и продлевает срок службы водонагревателя. Для проведения технического обслуживания свяжитесь с Авторизованным Сервисным центром.

ВНИМАНИЕ:

после проведения технического обслуживания в разделе «Карта Технического обслуживания» настоящей Инструкции по эксплуатации должна быть сделана соответствующая запись сотрудника Авторизованного Сервисного центра.

Напоминаем:

- Если водонагреватель не будет использоваться длительное время, следует закрыть вентиль на трубе водопроводной воды и открыть смесительный клапан, установив его рукоятку в положение максимальной подачи горячей воды. После этого открутите душевую лейку, стараясь не обжечься небольшим количеством горячей воды. Затем снимите предохранительный клапан, чтобы слить воду из внутреннего бака.
- При вторичном использовании во избежание каких-либо неполадок рекомендуется перед включением электропитания открыть кран для горячей воды. При этом возле открытого клапана запрещается курить и допускать наличие открытого пламени. Необходимо внимательно проверить состояние водонагревателя и соединений и наполнен ли внутренний бак для воды, прежде чем начинать их эксплуатацию.

Дата	Выполненные работы	Наименование АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

5. ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

Устранение неисправностей

Неполадка	Возможные причины	Метод устранения
Отсутствует напор воды	Система водоснабжения отключена или очень низкий напор воды в системе.	Проверка
	Засорился шланг подачи воды и/или закрыт кран подачи горячей воды.	Проверка и очистка
Подается только холодная вода	Отверстие для подачи горячей воды закрыто.	Проверьте и откройте отверстие
	Температура горячей воды отрегулирована неверно.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	Вода не нагревается до заданной температуры, так как время нагревания слишком короткое.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	Повреждение компонентов.	Если пункты 1, 2 и 3 не подходят, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Недостаточная температура или объем горячей воды	Текущий режим работы задан неправильно и установлено слишком низкое значение температуры.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	Давление водопроводной воды слишком велико.	Закройте водовыпускной клапан.
Нестабильный напор и температура воды	Возможно проблема в стабильности давления водопроводной воды.	Закройте водовыпускной клапан или продолжите эксплуатацию после стабилизации давления.
Отсутствует питание или отказ дисплея	Прибор неплотно подключен к источнику питания.	Проверьте электрическую розетку.
	Повреждение компонентов.	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E1	Отказ электрической цепи	Обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E2/H0	Внутренний бак не наполнен водой.	Выключите прибор, наполните бак водой, затем включите прибор снова.
	Повреждение компонентов.	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E3/E6/E8	Температура окружающей среды ниже -20 °C	Выключите прибор, когда температура поднимется выше -19 °C, снова включите прибор, чтобы он заработал в нормальном режиме.
	Повреждение датчика	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-250-40-36 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

— на сайт www.haieronline.ru, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы. Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза:

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-RU.AЯ46.B.45430/26 от 19.01.2026 действует до 18.01.2031;

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN.PA08.B.99544/25 от 07.10.2025 действует до 06.10.2030.

Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/039.RU.02.01868 от 20.02.2025 действует до 19.02.2030.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-RU.AЖ58.B.06300/24 от 28.10.2024 действует до 27.10.2029.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier благодарит вас за ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование изделий (товара) при соблюдении правил эксплуатации, установки (монтажа) и технического обслуживания. Официальный срок службы на электрические водонагреватели, предназначенные для использования в быту — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество изделий, их фактический срок службы может значительно превышать официальный, и при бережном и внимательном отношении они будут служить вам долгие годы. Однако по окончании срока службы на основании Закона о защите прав потребителей изготовитель не обязуется обеспечивать потребителю возможность использования изделия по назначению и не несет ответственность за существенные недостатки, которые могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде. Тем не менее, по окончании срока службы изделия вы можете обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения за дополнительную плату диагностических работ, получения информации по утилизации изделия.

Во избежание недоразумений, убедительно просим вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств на товар, а также сохранять в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационную документацию, накладные, гарантийный талон). Если купленное вами изделие требует специальной установки (подключения), периодического технического обслуживания в соответствии с прилагаемой к изделию эксплуатационной документацией - необходимо обратиться в Авторизованный сервисный центр.

Во избежание возникновения механических, термических и электрических повреждений рекомендуется производить регулярное техническое обслуживание изделия в Авторизованном сервисном центре с периодичностью не менее одного раза в год в зависимости от условий эксплуатации, что будет способствовать сохранению высокой производительности изделия, а также увеличит его фактический срок службы. Выход из строя изделия по причине загрязнения (пыль, грязь, шерсть, ворс) признается не гарантийным случаем и надлежит устранению исключительно за счет потребителя. Периодическое техническое обслуживание изделия производится Авторизованным сервисным центром за дополнительную плату.

Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок для электрического накопительного водонагревателя 2 года с даты передачи товара потребителю. Гарантийный срок на внутренний бак электрического водонагревателя серии C1— 5 лет, для серии A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1 SLIM, B2 SLIM, B4 SLIM, F3, F7, D1, D2, D1M, F3C, F5C, X11, X12 гарантийный срок на внутренний бак — 8 лет, для серий LQ1, LQ2, SQ1, SQ2, IQ1, IQ2 гарантийный срок на внутренний бак — 7 лет. Гарантийный срок для нагревательного элемента (ТЭН) для серии C1 - 2 года, для серии C2, D2 - 6 лет, для серии C3, A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1 SLIM, B2 SLIM, B4 SLIM, D1, F3, F7, F3C, F5C, X11, X12, D1M, LQ1, LQ2, SQ1, SQ2, IQ1, IQ2 - 4 года. Гарантийное обслуживание распространяется только на товары, укомплектованные документами, прилагаемыми к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационная документация, накладные), позволяющими идентифицировать товар. Отсутствие на изделии серийного номера (в случае если он предусмотрен изготовителем) делает невозможной его идентификацию и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с изделия заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек, гарантийных пломб (в том случае, если их наличие предусмотрено изготовителем) может стать причиной отказа от выполнения гарантийных обязательств.

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Haier. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефону:

8-800-250-43-05 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

8-10-800-2000-17-06 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси) или на сайте: haieronline.ru или сделав запрос по электронной почте: help@haieronline.ru.

Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц; ремонт или внесение несанкционированных изменений изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т.п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц, в том числе повлекших механические повреждения изделия;
- попадание внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя;
- нестабильного соединения проводной/беспроводной сети и нестабильные телефонные линии, некачественным заземлением, внешними электромагнитными полями, воздействием прямого солнечного света, высокой влажности и вибрации;
- естественного ухудшения (старения), включая вложения, дискиеты, руководства, а также снижения емкости аккумуляторного блока;
- использования нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и/или носителей информации различных типов.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка, настройка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

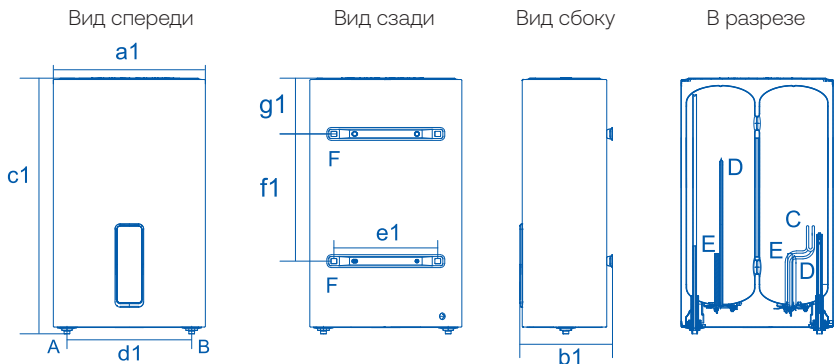
- фильтры, шланги для подвода /слива воды;
- пульта управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

6

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры



A Выход горячей воды
E Трубка с термостатами

B Вход холодной воды
F Магнийевый анод (стержень)

C Внутренний бак
D ТЭН
G Настенный кронштейн

Модель	Номинальная температура (°C)	Степень защиты	Вес нетто (кг)	a1 (мм)	b1 (мм)	c1 (мм)	d1 (мм)	e1 (мм)	f1 (мм)	g1 (мм)
ES30V-D1	75	IPX4	19,5	460	270	718	375	362	262	188
ES30V-F3										
ES30V-F3C										
ES30V-F5C										
ES30V-F7										
ES30V-XT1										
ES30V-XT2										
ES50V-D1	75	IPX4	26	460	270	1013	375	362	557	188
ES50V-F3										
ES50V-F3C										
ES50V-F5C										
ES50V-F7										
ES50V-XT1										
ES50V-XT2										
ES80V-D1	75	IPX4	33,5	530	323	1068	435	362	620	188
ES80V-F3										
ES80V-F3C										
ES80V-F5C										
ES80V-F7										
ES80V-XT1										
ES80V-XT2										
ES100V-D1	75	IPX4	39,5	530	323	1278	435	362	830	195
ES100V-F3										
ES100V-F3C										

Модель	Номинальная температура (°C)	Степень защиты	Вес нетто (кг)	a1 (мм)	b1 (мм)	c1 (мм)	d1 (мм)	e1 (мм)	f1 (мм)	g1 (мм)
ES100V-F5C	75	IPX4	39,5	530	323	1278	435	362	830	195
ES100V-F7										
ES100V-XT1										
ES100V-XT2										

ПРИМЕЧАНИЕ:

Предел допустимого отклонения вышеуказанных параметров: ± 5%.

Технические характеристики, комплектация

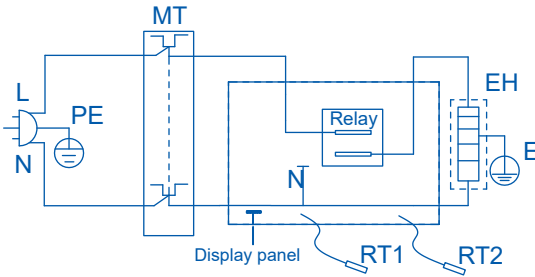
Модель	Объем (л)	Номинальное напряжение/частота	Номинальная мощность (Вт)	Номинальное давление (МПа)
ES30V-D1	30	~220-240 В 50 Гц	2000	0,80
ES30V-F3				
ES30V-F3C				
ES30V-F5C			3000	
ES30V-F7			2200	
ES30V-XT1				
ES30V-XT2				
ES50V-D1	50	~220-240 В 50 Гц	2000	0,80
ES50V-F3				
ES50V-F3C				
ES50V-F5C			3000	
ES50V-F7			2200	
ES50V-XT1				
ES50V-XT2				
ES80V-D1	80	~220-240 В 50 Гц	2000	0,80
ES80V-F3				
ES80V-F3C				
ES80V-F5C			3000	
ES80V-F7			2200	
ES80V-XT1				
ES80V-XT2				
ES100V-D1	100	~220-240 В 50 Гц	2000	0,80
ES100V-F3				
ES100V-F3C				
ES100V-F5C			3000	
ES100V-F7			2200	
ES100V-XT1				
ES100V-XT2				

ПРИМЕЧАНИЕ:

Предел допустимого отклонения массы нетто: ± 10%.

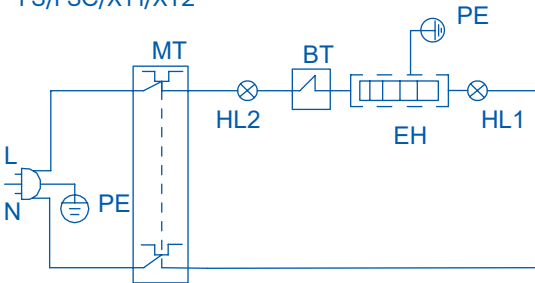
Электрическая принципиальная схема

D1



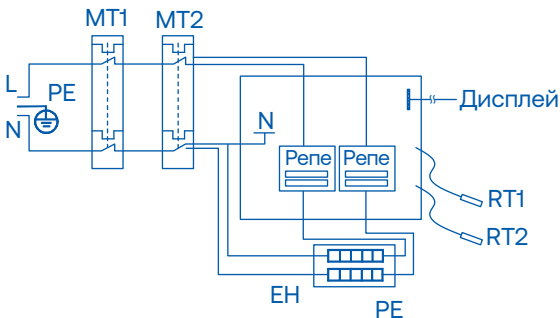
L—Фаза (коричневый)
 E—Заземление (желтый/зеленый)
 N—Ноль (синий)
 MT—Защитный термостат
 PE—Заземление (желтый/зеленый)
 RT1/RT2— Датчик
 EH—Нагревательный элемент

F3/F3C/XT1/XT2



L—Фаза(коричневый/черный)
 N—Ноль(синий)
 PE—Заземление(желтый/зеленый)
 MT—Защитный термостат
 EH—Нагревательный элемент
 HL1—Индикаторная лампа нагрева воды
 HL2—Индикатор мощности
 BT—Регулируемый термостат

F5C/F7



L—Фаза(коричневый/черный)
 N—Ноль(синий)
 PE—Заземление(желтый/зеленый)
 MT1/MT2—Защитный термостат
 EH—Нагревательный элемент
 RT1/RT2—Датчик

Упаковочный лист

Количество	Название	Электроводо-нагреватель (шт.)	Предохранительный клапан (шт.)	Инструкция (экземпляр)	Анкерный болт (шт.)
Модель					
Все модели		1	1	1	2

Haier

RU

Производитель:

ООО «Хайер Индастри РУС»
Адрес: 423800, Республика Татарстан,
г. Набережные Челны,
ул. Корпорация Хайер, здание 130

**Уполномоченная организация
/ импортер:**

ООО «ХАР» 121099, г. Москва,
Новинский бульвар, д. 8, этаж 16,
офис 1601

**Уполномоченная организация в
Республике Казахстан:**

ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000,
город Алматы, Медеуский район,
Проспект Достык, дом 210.

Дата изготовления указана на этикетке
устройства.

Сделано в России

KZ

Өндіруші:

«Хайер Индастри РУС» ЖШҚ
Мекенжайы: 423800, Татарстан Республикасы,
Набережные Челны, ул. Хайер корпорациясы,
130 ғимараты

**Қазақстан Республикасындағы
уәкілетті ұйым/ импорттаушы:**

«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы
каласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210
ғимарат.

Шығарылған күні мен кепілдік мерзімі құрылғының
жапсырмасында көрсетілген.

Ресейде жасалған

一维码

0040514344

V*****